

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29038981									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig, um eine sichere und ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten.	Follow the assembly instructions carefully to ensure safe and proper installation.	Suivez attentivement les instructions de montage pour garantir une installation sûre et appropriée.	Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per garantire un'installazione sicura e corretta.	Volg de montage-instructies zorgvuldig om een veilige en correcte installatie te garanderen.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje para garantizar una instalación segura y adecuada.	Pečlivě dodržujte montážní pokyny, abyste zajistili bezpečnou a správnou instalaci.	Pažljivo slijedite upute za sastavljanje kako biste osigurali sigurnu i pravilnu montažu.	Pažljivo slijedite upute za sastavljanje kako biste osigurali sigurnu i pravilnu montažu.	A biztonságos és megfelelő telepítés érdekében gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat.
Beachten Sie, dass Sonneneinstrahlung die Farben der Fototapete mit der Zeit verblassen lassen kann. Verwenden Sie gegebenenfalls Vorhänge oder Blendschutz, um die Tapete zu schützen.	Please note that exposure to sunlight may cause the colors of the photo wallpaper to fade over time. If necessary, use curtains or anti-glare screens to protect the wallpaper.	Veillez noter que l'exposition au soleil peut entraîner une décoloration des couleurs du papier peint avec le temps. Si nécessaire, utilisez des rideaux ou des écrans anti-éblouissants pour protéger le papier peint.	Si prega di notare che l'esposizione alla luce solare può far sbiadire i colori della carta da parati nel tempo. Se necessario, utilizzare tende o schermi antiriflesso per proteggere la carta da parati.	Houd er rekening mee dat blootstelling aan zonlicht ervoor kan zorgen dat de kleuren van het behang na verloop van tijd vervagen. Gebruik indien nodig gordijnen of antireflectieschermen om het behang te beschermen.	Tenga en cuenta que la exposición a la luz solar puede hacer que los colores del papel tapiz se desvanezcan con el tiempo. Si es necesario, utilice cortinas o mamparas antideslumbrantes para proteger el papel pintado.	Upozorňujeme, že vystavení slunečnímu záření může způsobit, že barvy tapety časem vyblednou. V případě potřeby použijte k ochraně tapety závěsy nebo clony proti oslnění.	Imajte na umu da izloženost sunčevoj svjetlosti može uzrokovati da boje tapeta s vremenom izbljijede. Ako je potrebno, koristite zavjese ili zaslonu protiv odsjaja kako biste zaštitili pozadinu.	Imajte na umu da izloženost sunčevoj svjetlosti može uzrokovati da boje tapeta s vremenom izbljijede. Ako je potrebno, koristite zavjese ili zaslonu protiv odsjaja kako biste zaštitili pozadinu.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a napfény hatására a tapéta színei idővel kifakulhatnak. Ha szükséges, használjon függönyt vagy tükröződésmentes képernyőt a tapéta védelmére.
Einige Personen können allergisch auf Materialien in Fototapeten reagieren. Wenn Sie oder Ihre Familie allergisch sind, überprüfen Sie die Materialzusammensetzung der Tapete und treffen Sie entsprechende Vorsichtsmaßnahmen.	Some people may be allergic to materials in photo wallpaper. If you or your family are allergic, check the material composition of the wallpaper and take appropriate precautions.	Certaines personnes peuvent être allergiques aux matériaux des peintures murales. Si vous ou votre famille êtes allergique, vérifiez la composition du papier peint et prenez les précautions appropriées.	Alcune persone potrebbero essere allergiche ai materiali presenti nei murali. Se tu o la tua famiglia siete allergici, controllate la composizione del materiale della carta da parati e prendete le precauzioni adeguate.	Sommige mensen kunnen allergisch zijn voor materialen in fotobehang. Als u of uw gezin allergisch bent, controleer dan de materiaalsamenstelling van het behang en neem passende voorzorgsmaatregelen.	Algunas personas pueden ser alérgicas a los materiales de los murales. Si usted o su familia son alérgicos, verifique la composición del material del papel tapiz y tome las precauciones adecuadas.	Někteří lidé mohou být alergičtí na materiály v nástěnných malbách. Pokud jste vy nebo vaše rodina alergičtí, zkontrolujte si materiálové složení tapety a přijměte vhodná opatření.	Neki ljudi mogu biti alergični na materijale na zidnim muralima. Ako ste vi ili vaša obitelj alergični, provjerite sastav materijala tapeta i poduzmite odgovarajuće mjere opreza.	Neki ljudi mogu biti alergični na materijale na zidnim muralima. Ako ste vi ili vaša obitelj alergični, provjerite sastav materijala tapeta i poduzmite odgovarajuće mjere opreza.	Néhány ember allergiás lehet a falfestmények anyagaira. Ha Ön vagy családja allergiás, ellenőrizze a tapéta anyagösszetételét és tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket.
Vor der Anwendung der Fototapete sicherstellen, dass die Oberfläche sauber, trocken und glatt ist, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.	Before applying the photo wallpaper, make sure the surface is clean, dry and smooth to ensure optimal adhesion.	Avant d'appliquer le papier peint photo, assurez-vous que la surface est propre, sèche et lisse pour garantir une adhérence optimale.	Prima di applicare la carta da parati fotografica, assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e liscia per garantire un'adesione ottimale.	Voordat u het behang aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak schoon, droog en glad is om een optimale hechting te garanderen.	Antes de aplicar el papel pintado fotográfico, asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y lisa para garantizar una adhesión óptima.	Před aplikací fototapety se ujistěte, že je povrch čistý, suchý a hladký, aby byla zajištěna optimální přilnavost.	Prije nanošenja fototapeta provjerite je li površina čista, suha i glatka kako biste osigurali optimalno prijanjanje.	Pred nanosom fototapet se prepričajte, da je površina čista, suha in gladka, da zagotovite optimalen oprijem.	fotótapéta felhordása előtt győződjön meg arról, hogy a felület tiszta, száraz és sima az optimális tapadás érdekében.
Vermeiden Sie die Anwendung der Fototapete auf feuchten oder unebenen Oberflächen, da dies zu Haftungsproblemen führen kann.	Avoid applying the photo wallpaper to damp or uneven surfaces as this may cause adhesion problems.	Évitez d'appliquer le papier peint photo sur des surfaces humides ou inégales car cela pourrait entraîner des problèmes d'adhérence.	Evitare di applicare la carta da parati fotografica su superfici umide o irregolari poiché ciò potrebbe causare problemi di adesione.	Vermijd het aanbrengen van het fotobehang op vochtige of oneffen ondergronden, omdat dit hechtingsproblemen kan veroorzaken.	Evite aplicar el fotomural sobre superficies húmedas o irregulares, ya que esto puede causar problemas de adherencia.	Vyhňte se aplikaci fototapety na vlhké nebo nerovné povrchy, protože to může způsobit problémy s přilnavostí.	Izbjegavajte lijepljenje fototapeta na vlažne ili neravne površine jer to može uzrokovati probleme s prijanjanjem.	Izogibajte se lepljenju fototapet na vlažne ali neravne površine, saj lahko to povzroči težave pri oprijemu.	Kerülje a fotótapéta nedves vagy egyenetlen felületekre való felhordását, mert ez tapadási problémákat okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Fototapete für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist, z. B. für den Innenbereich oder den Außenbereich.	Make sure the photo wallpaper is suitable for the intended use, such as indoor or outdoor use.	Assurez-vous que le papier peint est adapté à l'usage auquel il est destiné, par ex. B. pour une utilisation intérieure ou extérieure.	Assicurarsi che la carta da parati sia adatta all'uso previsto, ad es. B. per uso interno o esterno.	Zorg ervoor dat het behang geschikt is voor het beoogde gebruik, b.v. B. voor binnen- of buitengebruik.	Asegúrese de que el papel tapiz sea adecuado para el uso previsto, p. B. para uso en interiores o exteriores.	Ujistěte se, že tapeta je vhodná pro zamýšlené použití, např. B. pro vnitřní nebo venkovní použití.	Provjerite je li tapeta prikladna za namjeravanu upotrebu, npr. unutar ili vanjsku.	Prepričajte se, da je tapeta primerna za predvideno uporabo, npr. B. za notranjo ali zunanjo uporabo.	Győződjön meg arról, hogy a tapéta megfelel a rendeltetés szerű használatának, pl. B. beltéri vagy kültéri használatra.
Bei der Anwendung von Klebstoffen oder Lösungsmitteln für die Fototapete die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen treffen und gut belüftete Bereiche verwenden.	When using adhesives or solvents on the photo wallpaper, take appropriate safety precautions and use well-ventilated areas.	Lorsque vous utilisez des adhésifs ou des solvants pour le papier peint, prenez les précautions de sécurité appropriées et utilisez des zones bien ventilées.	Quando si utilizzano adesivi o solventi per carta da parati, adottare adeguate precauzioni di sicurezza e utilizzare aree ben ventilate.	Wanneer u lijm of oplosmiddelen voor behang gebruikt, dient u passende veiligheidsmaatregelen te treffen en een goed geventileerde ruimte te gebruiken.	Cuando utilice adhesivos o disolventes para papel tapiz, tome las precauciones de seguridad adecuadas y utilice áreas bien ventiladas.	Při použití lepidel nebo rozpouštědel na tapety dodržujte vhodná bezpečnostní opatření a používejte dobře větrané prostory.	Kada koristite ljepila ili otapala za tapete, primijenite odgovarajuće sigurnosne mjere i koristite dobro prozračene prostore.	Pri uporabi lepil ali topil za tapete upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe in uporabljajte dobro prezračevane prostore.	Ha tapéta ragasztót vagy oldószert használ, tegyen megfelelő biztonsági óvintézkedéseket, és használjon jól szellőző helyiséget.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor
info@komar.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29038981									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Haftung und den Zustand der Fototapete, insbesondere an den Rändern und Ecken, und reparieren Sie sie bei Bedarf sofort.	Regularly check the adhesion and condition of the photo wallpaper, especially at the edges and corners, and repair it immediately if necessary.	Vérifiez régulièrement l'adhérence et l'état du papier peint photo, notamment au niveau des bords et des coins, et réparez immédiatement si nécessaire.	Controllare regolarmente l'adesione e lo stato della carta da parati fotografica, soprattutto sui bordi e sugli angoli, e ripararli immediatamente se necessario.	Controleer regelmatig de hechting en staat van het fotobehang, vooral aan de randen en hoeken, en repareer indien nodig direct.	Compruebe periódicamente la adherencia y el estado del fotomural, especialmente en los bordes y esquinas, y repárelo inmediatamente si es necesario.	Pravidelně kontrolujte přilnavost a stav fototapety, zejména na okrajích a rozích, a v případě potřeby ihned opravte.	Redovito provjeravajte prijanje i stanje fototapeta, posebno na rubovima i uglovima, te po potrebi odmah popravite.	Redno preverjajte oprijemljivost in stanje fototapet, predvsem na robovih in vogalih, ter jih po potrebi takoj popravite.	Rendszeresen ellenőrizze a fotótapéta tapadását és állapotát, különösen a széleknél és a sarkoknál, szükség esetén azonnal javítsa meg.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, die die Fototapete beschädigen oder verblassen lassen könnten.	Avoid direct sunlight or high temperatures, which may damage or fade the photo wallpaper.	Évitez la lumière directe du soleil ou les températures élevées, qui pourraient endommager ou décolorer le papier peint.	Evitare la luce solare diretta o le alte temperature, che potrebbero danneggiare o sbiadire la carta da parati.	Vermijd direct zonlicht of hoge temperaturen, omdat deze het behang kunnen beschadigen of vervagen.	Evite la luz solar directa o las altas temperaturas, que podrían dañar o desteñir el papel tapiz.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, které by mohly tapetu poškodit nebo vyblednout.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost ili visoke temperature jer fototapetu možete oštetiti ili izbljediti.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam, ki bi lahko poškodovale ali zbledele tapete.	Kerülje a közvetlen napfényt vagy a magas hőmérsékletet, mert ez károsíthatja vagy elhalványíthatja a tapétát.
Falls erforderlich, konsultieren Sie einen Fachmann oder den Hersteller für spezifische Anwendungs- und Pflegetipps für Ihre Fototapete.	If necessary, consult a professional or the manufacturer for specific application and care tips for your photo wallpaper.	Si nécessaire, consultez un professionnel ou le fabricant pour obtenir des conseils d'application et d'entretien spécifiques à votre murale.	Se necessario, consulta un professionista o il produttore per consigli sull'applicazione specifica e sulla cura del tuo murale.	Raadpleeg indien nodig een professional of de fabrikant voor specifieke toepassings- en verzorgingstips voor uw muurschildering.	Si es necesario, consulte a un profesional o al fabricante para obtener consejos específicos sobre la aplicación y el cuidado de su mural.	Pokud je to nutné, poraďte se s odborníkem nebo výrobcem o konkrétní aplikaci a tipy na péči o vaši nástěnnou malbu.	Ako je potrebno, obratite se stručnjaku ili proizvođaču za posebne savjete o primjeni i održavanju vaše fototapete.	Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom ali proizvajalcem za posebne nasvete o uporabi in negi vaše freske.	Ha szükséges, forduljon szakemberhez vagy a gyártóhoz a falfestmény konkrét alkalmazási és gondozási tanácsaiért.